

N. 3

Direzione

Alice Giannitrapani (Università di Palermo)

Ilaria Ventura Bordenca (Università di Palermo)

Comitato Scientifico

Juan Alonso-Aldama (Université Paris Cité)

Kristian Bankov (New Bulgarian University, Sofia)

Pierluigi Basso Fossali (Université Lumière Lyon 2)

Denis Bertrand (Université Paris VIII, Saint-Denis)

Lucia Corrain (Università di Bologna)

Nicola Dusi (Università di Modena e Reggio Emilia)

Jacques Fontanille (Université de Limoges)

Manar Hammad (Université Paris III)

Rayco Gonzalez (Universidad de Burgos)

Tarcisio Lancioni (Università di Siena)

Massimo Leone (Università di Torino)

Anna Maria Lorusso (Università di Bologna)

Dario Mangano (Università di Palermo)

Francesco Mangiapane (Università di Palermo)

Gianfranco Marrone (Università di Palermo)

Tiziana Migliore (Università di Urbino)

Claudio Paolucci (Università di Bologna)

Gregory Paschalidis (Aristotle University of Thessaloniki)

Paolo Peverini (LUISS, Roma)

Isabella Pezzini (Università La Sapienza, Roma)

Piero Polidoro (LUMSA, Roma)

Maria Pia Pozzato (Università di Bologna)

Franciscu Sedda (Università di Cagliari)

Marcello Serra (Universidad Carlos III de Madrid)

Stefano Traini (Università di Teramo)

Patrizia Violi (Università di Bologna)



# FORME DEL SILENZIO

a cura di

Marco Giacomazzi, Martina Grinello,  
Anna Maria Lorusso, Francesco Mazzucchelli

Il presente volume è stato sottoposto a *peer review*.

MIMESIS EDIZIONI (Milano – Udine)

[www.mimesisedizioni.it](http://www.mimesisedizioni.it)

[mimesis@mimesisedizioni.it](mailto:mimesis@mimesisedizioni.it)

Collana: *I libri di E/C*, n. 3

Isbn: 9791222328850

DOI: 10.7413/1234-1234112

This is an open access publication distributed under the terms of the Creative Commons Attribution License (CC BY-NC-ND 4.0).

2026 – MIM EDIZIONI SRL

Piazza Don Enrico Mapelli, 75

20099 Sesto San Giovanni (MI)

Phone: +39 02 24861657 / 21100089

# INDICE

## INTRODUZIONE

|                                                                                           |    |
|-------------------------------------------------------------------------------------------|----|
| <i>Marco Giacomazzi, Martina Grinello, Anna Maria Lorusso,<br/>Francesco Mazzucchelli</i> | 13 |
|-------------------------------------------------------------------------------------------|----|

## ASPETTI TEORICI: LE SEMIOTICHE DEL SILENZIO

### IL SENSO DEL SILENZIO PER LA SEMIOTICA

|                  |    |
|------------------|----|
| <i>Ugo Volli</i> | 29 |
|------------------|----|

### THE UNSPOKEN IN STRATEGIC COMMUNICATION

|                    |    |
|--------------------|----|
| <i>Carlo Penco</i> | 41 |
|--------------------|----|

### PATEMI SILENTI: DAGLI STATI DI COSE AGLI STATI D'ANIMO

|                         |    |
|-------------------------|----|
| <i>Isabella Pezzini</i> | 55 |
|-------------------------|----|

### ROLAND BARTHES: IL SILENZIO COME FIGURA DEL NEUTRO

|                         |    |
|-------------------------|----|
| <i>Giorgio Borrelli</i> | 69 |
|-------------------------|----|

### USCIRE DAL VUOTO. STATI LIMINALI DEL SILENZIO

|                         |    |
|-------------------------|----|
| <i>Daniele Barbieri</i> | 81 |
|-------------------------|----|

### “CHI TACE ACCONSENTE”, “SILENZIO ASSENSO”

|                         |    |
|-------------------------|----|
| <i>Giorgio Lo Feudo</i> | 93 |
|-------------------------|----|

### “IL SILENZIO PER CANCELLATURA”

|                         |     |
|-------------------------|-----|
| <i>Tiziana Migliore</i> | 109 |
|-------------------------|-----|

### IL SILENZIO È IL SILENZIO È IL SILENZIO. IL CORTOCIRCUITO TAUTOLOGICO DELL'IDEOLOGIA

|                        |     |
|------------------------|-----|
| <i>Simone Garofalo</i> | 129 |
|------------------------|-----|

|                                                                                                                                                  |     |
|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----|
| MANIPOLARE LA GRADUALITÀ DEL SILENZIO:<br>INTERFERENZE E DOG WHISTLE<br><i>Christian Introna</i>                                                 | 143 |
| FROM SOUND: SILENCE. PERIPHERIES OF SENSE<br><i>Andrea Valle</i>                                                                                 | 155 |
| PER UNA TASSONOMIA DEI SILENZI MUSICALI<br><i>Mattia Merlini</i>                                                                                 | 171 |
| CHE COS'È LA PRESENTIFICAZIONE DELL'ASSENZA?<br>DAL GHOSTING AL QUADRATO SEMIOTICO<br><i>Claudio Paolucci</i>                                    | 185 |
| CERVELLI NELLA VASCA, MENTI FLUTTUANTI E IL SILENZIO DEI SENSI:<br>SEMIOTICA DELL'ESPERIENZA E DEPRIVAZIONE SENSORIALE<br><i>Luigi Lobaccaro</i> | 199 |
| FANTASMI E SEGNI DEI FANTASMI<br><i>Paolo Martinelli</i>                                                                                         | 213 |
| SILENZI VIRTUALI, SILENZI VIRTUOSI.<br>CONDIZIONI AUTISTICHE, MUSICALITÀ E VR<br><i>Flavio Valerio Alessi</i>                                    | 225 |
| IL SILENZIO DEL NUMERO ZERO<br><i>Martina Bacaro</i>                                                                                             | 241 |
| IL SILENZIO MODELLO.<br>L'INTERAZIONE MEDIALE COME ORIZZONTE COOPERATIVO<br><i>Marco Giacomazzi</i>                                              | 255 |
| SILENZI RUMOROSI E PAROLE SENZA LINGUAGGIO. LA LETTURA<br>DERRIDIANA DELLA <i>STORIA DELLA FOLLIA</i> DI FOUCAULT<br><i>Iulia Ponzio</i>         | 267 |

## CULTURE E POLITICHE DEL SILENZIO

|                                                                                                                                                                                   |     |
|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----|
| BREAKING THE SILENCE. FOUR CASE STUDIES<br><i>Aleida Assmann</i>                                                                                                                  | 279 |
| “LE MEMORIE SILENZIATE DEI TRAUMI PASSATI”<br><i>Patrizia Violi</i>                                                                                                               | 293 |
| METAFORE VISIVE E PAROLE OLTRE IL SILENZIO NEL DISCORSO PUBBLICO: DAL “NON CI HANNO VISTO ARRIVARE” AL “FACCIAMO RUMORE”<br><i>Cinzia Bianchi</i>                                 | 305 |
| LA RETICENZA E L’EUFEMISMO: IL CONFLITTO A GAZA COME ESEMPIO DELLA MANIPOLAZIONE INGANNEVOLE PERSEGUITA DAL GIORNALISMO MAINSTREAM<br><i>Alessandro Prato</i>                     | 317 |
| RUMORE ALL’ENNESIMA POTENZA: SILENZIARE L’AVVERSARIO ATTRAVERSO L’ECCESSO DI INFORMAZIONE NELLA COMUNICAZIONE POLITICA CONTEMPORANEA<br><i>Pierluigi Cervelli, Luigi Virgolin</i> | 329 |
| SUI SILENZI DELLE IDENTITÀ, SULLE IDENTITÀ DEI SILENZI<br><i>Flavia Politi</i>                                                                                                    | 343 |
| ECO DI UNA VOCE INFAME.<br>PER UN’ARCHEOLOGIA DEL SILENZIO MANICOMIALE<br><i>Mirco Vannoni</i>                                                                                    | 357 |
| IL SILENZIO DEI COLPEVOLI.<br>VIVISEZIONE E DISCORSO ANIMALISTA<br><i>Beatrice Vanacore</i>                                                                                       | 375 |
| SILENZI DEL SENSO NELLA CRISI ECOLOGICA.<br>TRAUMA CLIMATICO E (IM)POSSIBILITÀ DELLA SEMIOSI<br><i>Leonardo Balestri</i>                                                          | 389 |
| IDENTITÀ MESSE A TACERE<br><i>Antonio Cetani</i>                                                                                                                                  | 403 |

|                                                                                                                                                                    |     |
|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----|
| PRESTARE ASCOLTO. L'ECO-PROFUGO<br>TRA RAPPRESENTAZIONE E TESTIMONIANZA<br><i>Irene Sorrentino</i>                                                                 | 417 |
| DECOLONIZATION OF WASTE:<br>TOWARD AN EDUSEMIOTICS OF RESIDUES<br><i>Martina Grinello</i>                                                                          | 431 |
| VIAGGI MUTI. SILENZI, RESPONSI E DISCORSI RITUALI IN SICILIA<br><i>Claudia Urzì</i>                                                                                | 447 |
| DEL RELIGIOSO SILENZIO<br><i>Alessandra Pozzo</i>                                                                                                                  | 461 |
| LA CERCA DI COLLESANO IN SICILIA:<br>L'ATTO DEL MASCHERAMENTO TRA SILENZIO ED ENUNCIAZIONE<br><i>Maurilio Ginex</i>                                                | 471 |
| UN SILENZIO PER CHI RESTA<br><i>Eleonora Minna</i>                                                                                                                 | 485 |
| IBRIDI SONORI: AVVENTURE IN CITTÀ<br><i>Ilaria Ventura Bordenca</i>                                                                                                | 499 |
| RESPONSABILITÀ SILENTE: TRA OPACITÀ ALGORITMICA E OMERTÀ<br>INDUSTRIALE NEI DISPOSITIVI DI INTELLIGENZA ARTIFICIALE<br><i>Ilaria Ingrao</i>                        | 513 |
| “SORRY, THAT’S BEYOND MY CURRENT SCOPE”. SEMIOTIC<br>CONSIDERATIONS ON DEEPSEEK’S CONTENT MODERATION<br>PRACTICES AS A SILENCING STRATEGY<br><i>Carla Fissardi</i> | 527 |
| SPAZI SOSPESI: NUOVE FORME DI SACRALITÀ<br>NEL GIARDINO SEGRETO DI ST. DUNSTAN<br><i>Maria Giulia Franco</i>                                                       | 545 |
| AGENTI SILENZIOSI E STRATEGIE DI SILENZIAMENTO URBANO:<br>IL PROBLEMA DELL’AGENCY DEI DISPOSITIVI DI<br>CONTROLLO CITTADINO<br><i>Mirko Gentile</i>                | 559 |



IL BUONO E IL CATTIVO GUSTO DEL SILENZIO  
*Alice Giannitrapani* 573

SCENOGRAFIE DELL'ISOLAMENTO.  
LAVORARE TRA LE MURA DOMESTICHE  
*Elisa Sanzeri* 589

UPCYCLING E ARCHIVI DIGITALI PER PRATICHE RESPONSABILI:  
UN APPROCCIO DESIGN-DRIVEN  
*Simona Colitti, Elena Formia, Valentina Gianfrate,  
Riccardo Mercuri* 609

SILENZIO-ASSENZA. SETTE NOTE SUL RIFIUTO  
*Francesco Piluso* 625

FATE TACERE QUESTI RIFIUTI!  
TENTATIVI DI SILENZIAMENTO DEL RIMOSSO  
*Camilla Robuschi* 641

RESONANT SILENCES:  
INTERPRETING THE SEMIOTIC AMBIGUITY OF PLASTIC WASTE  
*Silvia Zanelli Quarantini Brini, Nicola Zengiaro* 653

RICETTACOLI DI SILENZI.  
DI VASI, MATERIALI E SEMIOTICA DELLE CULTURE  
*Giacomo Festi* 667

## GRAMMATICHE DEL SILENZIO: MUSICA, MEDIA, TEATRO, ARTI FIGURATIVE

LA ZONA D'INTERESSE E I GRADI DEL SILENZIO  
*Lucio Spaziente* 683

GUIDA RAGIONEVOLE AL RUMORE PIÙ ATROCE  
*Gabriele Marino* 695

THE BOY FROM 6B. THE SUBJECTIVE POINT OF AUDITION  
IN AN EPISODE OF *ONLY MURDERS IN THE BUILDING*  
*Piero Polidoro* 709

|                                                                                                                                              |     |
|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----|
| L'IMMAGINE DEL SILENZIO<br><i>Lucia Corrain</i>                                                                                              | 717 |
| IL SILENZIO DELLE IMMAGINI. SUL NEUTRO<br><i>Angela Mengoni</i>                                                                              | 737 |
| LA LACUNA COME SILENZIO VISIVO:<br>DUE REAZIONI NELL'AMBITO DEL RESTAURO<br><i>Elena Ramazza</i>                                             | 753 |
| NEL SILENZIO DELLE FORME, COSA C'È DA VEDERE?"<br>IL CASO PINTON E L'EDUCAZIONE MUSEALE INTORNO AD<br>AGNES MARTIN<br><i>Enrico Barbetti</i> | 767 |
| ABITARE IL MARGINE: EMANCIPAZIONE E SCHERMATURA<br><i>Miriam Rejas Del Pino</i>                                                              | 785 |
| ROLAND BARTHES: SUL SILENZIO FOTOGRAFICO,<br>NONOSTANTE TUTTO<br><i>Matteo Maria Paolucci</i>                                                | 801 |
| RIVESTIMENTI PARLANTI. ALLA RICERCA DI UNA MODA SILENZIOSA<br><i>Eleonora Chiaia</i>                                                         | 813 |
| IL SILENZIO DELLA STAND-UP. FORZA ESPRESSIVA E SOVVERSIVA<br><i>Bianca Terracciano</i>                                                       | 823 |
| IMMAGINI NELLA VOCE. RILIEVI SUL SILENZIO E ALTRE<br>QUESTIONI DEL RACCONTO AUDIO<br><i>Giuditta Bassano</i>                                 | 839 |
| L'UTILIZZO STRATEGICO DEL SILENZIO NEL PODCASTING<br><i>Carlo Alberto Bondi</i>                                                              | 853 |
| ESPRESSIONI DEL SILENZIO NEL LINGUAGGIO PUBBLICITARIO<br><i>Marianna Boero</i>                                                               | 865 |
| POLIFONIA, STRATI SEMIOTICI E SILENZIO NELLA PUBBLICITÀ<br>TELEVISIVA<br><i>Stefano Lombardi Vallauri, Marco Spagnolo</i>                    | 877 |

|                                                                                                                                 |      |
|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------|
| ECO-ONTOLOGIA DELL'ASCOLTO: FUNZIONI ED EFFETTI<br>SEMOTICI DEI SILENZI NELLE PRATICHE TEATRALI<br><i>Massimo Roberto Beato</i> | 891  |
| UNHEARD NARRATIVES: THE ROLE OF SILENCE IN<br>BECKETT'S TRILOGY<br><i>Marina Nikolova, Sebastian Nabon</i>                      | 905  |
| I SENSI DEL SILENZIO NE <i>IL GIORNO DELLA CIVETTA</i> DI<br>LEONARDO SCIASCIA<br><i>Caterina Marrone</i>                       | 915  |
| UN PECULIARE CASO DI ENUNCIAZIONE MACCHINICA:<br>IL SILENZIO PRODOTTO<br><i>Paolo Piccirillo</i>                                | 927  |
| TRE INTERPRETAZIONI VISIVE DELLA CONCEZIONE DEL<br>SILENZIO IN MUSICA DI JOHN CAGE<br><i>Leonardo Romei</i>                     | 937  |
| IL SILENZIO SONORO DI JOHN CAGE.<br>NUOVE POSSIBILITÀ SEMIOTICHE AI TEMPI DELL'HORROR PLENI<br><i>Emiliano Battistini</i>       | 951  |
| IL SILENZIO COME PRESENZA NELL'ASSENZA.<br>UNA PROSPETTIVA MUSICOTERAPICA<br><i>Valentina Voto</i>                              | 967  |
| TRA IL NON DETTO E L'ASSURDO.<br>SVINCOLI DEL SILENZIO NELL'AGOGICA DI SATIE<br><i>Valentina Carrubba</i>                       | 979  |
| RUMORI REDIVIVI. LA RESURREZIONE DIGITALE NEI CONCERTI<br>OLOGRAMMATICI<br><i>Margaux Cerutti</i>                               | 995  |
| "LEGIONI DI FANTASMI". SUI SEGNI ZERO NEI MEME.<br><i>Emanuele Fadda</i>                                                        | 1007 |

ATTRAVERSARE IL SILENZIO.

PER UNA SEMIOTICA DEL RITMO NEL VIDEOGIOCO

*Giorgio Fraccon, Matteo Tuzi*

1027

SILENZIO: NEGAZIONE E RESISTENZA

*Francesca Padovano*

1041

IRENE SORRENTINO\*  
PRESTARE ASCOLTO. L'ECO-PROFUGO  
TRA RAPPRESENTAZIONE  
E TESTIMONIANZA

*1. Il trauma ambientale: narrazioni a confronto*

La crisi climatica ha prodotto e produce ogni giorno vittime. Con questo termine non stiamo pensando a specifiche soggettività che hanno subito calamità ambientali: vittima, piuttosto, è il ruolo tematico del soggetto di un trauma collettivo (Alexander 2013; tr. it. 2018). Questo saggio si concentra sul tema del silenzio e del silenziamento: da un lato, come condizione dell'esperienza traumatica, che rende indicibile il dolore; dall'altro, come effetto delle narrazioni normative, che impediscono a certe soggettività di accedere alla parola. In quanto vittima, il soggetto traumatizzato è spesso rappresentato come muto, privo di voce.

La tesi che qui si sostiene è che una rappresentazione traumatica della crisi climatica contribuisca a silenziare sia la natura in via d'estinzione sia le soggettività colpite, come nel caso dell'eco-profugo. La crisi ecologica è interpretata, in questa prospettiva, come una crisi sistemica e relazionale, in cui sono messi in discussione i ruoli di soggetto e oggetto. La vittima, inizialmente oggettivata, cambia statuto e – nel momento in cui riesce a uscire dal silenzio imposto – si configura come attore parlante. Questo passaggio disvela la violenza sistemica nascosta sotto narrazioni ideologiche rassicuranti e ci lascia in eredità un reale doloroso, da riconoscere e raccontare altrimenti.

Per evidenziare questa dinamica narrativa, proponiamo l'analisi mirata di due tipologie di testo: da un lato, la documentazione del diritto internazionale europeo, che mira a definire il migrante ambientale, oggettivandolo, e a grammaticalizzarne

---

\* Università Autonoma di Barcellona e Università di Bologna, irene.sorrentino2@unibo.it

le pratiche; dall'altro, la selezione testuale tratta da un archivio digitale che raccoglie le testimonianze dirette dei soggetti del trauma ambientale.

Dopo aver messo a fuoco alcuni elementi della discorsivizzazione del trauma ambientale, le figure e le categorie emergenti, affioreranno i ruoli tematici che la sua messa in scena comporta (vittime, responsabili e testimoni). In entrambi i casi, vedremo delinearsi un programma narrativo specifico che modalizza i soggetti coinvolti secondo i due poli opposti della categoria impotenza/potenza. Nel primo caso, la narrazione traumatica ha la capacità di reindirizzare flussi desideranti e affetti potenzialmente sovversivi in pratiche convenienti allo Stato. Diciamo sovversivi in quanto legati ad un /poter fare/, cioè capaci di affermare la propria *agency* e, dunque, la propria potenza di agire anche quando il movimento è di uscita dal centro significativo (in termini lotmaniani). Tali movimenti "di fuga", che contraddistinguono i gruppi marginalizzati dalla crisi ecologica, vengono ricodificati in pratiche addomesticate secondo un /non poter fare/, riducendo di fatto la capacità di azione sovversiva delle soggettività così modalizzate nell'impotenza (Stevens 2016, p. 31; Yalán 2018).

Inoltre, la narrazione adottata nelle normative europee mette in scena una relazione specifica tra natura e cultura, nel tentativo di definire e regolamentare quell'entità che la modernità aveva relegato all'oggettivo: la natura. Questo lavoro assume, infatti, tale binomio come un unico concetto diviso in due parti, l'una delle quali presuppone l'altro come il suo fuori: natura in quanto extra-culturale (Haraway 1992; tr. it. 2019). Ciò che Bruno Latour definisce la Costituzione dei moderni relega al fuori della cultura tutto ciò compreso come irrazionale, nel secolare rapporto fra il dominio dell'uomo da un lato e la natura-donna-animale-selvaggio dall'altro (1991; tr. it. 2006). Ci soffermeremo in particolare sulla categoria natura-selvaggio, sottesa all'immaginario del migrante.

Questo saggio analizza come certi testi normativi europei contribuiscano a silenziare voci e realtà. Il tentativo, seppur imperfetto, è ascoltare quel silenzio per rivelare il rumore che contiene. Infatti, altre narrazioni della crisi climatica sono possibili eccome. Ce lo dimostra la seconda tipologia testuale di analisi, dove le soggettività silenziate dalla narrazione traumatica prendono voce e raccontano la propria storia, grazie a referenti de-

legati da loro stessi, che non ne oscurano le parole, ma lasciano che sia la voce della vittima a definire sé stessa.

## 2. *Vittimizzazione e silenziamento*

La storia sulla crisi climatica si manifesta sotto forma di un racconto circa le origini del “male” contemporaneo: il cambiamento climatico e i suoi effetti. Questo funziona da trauma culturale fondativo per la comunità che vi si identifica. Come sostiene Jeffrey Alexander, un trauma, in quanto culturale, è anzitutto frutto di una produzione sociale di significato: ovvero, un’attribuzione socialmente mediata, che definisce la realtà rappresentata e i rapporti che vi si realizzano (Alexander 2013; tr. it. 2018).

Sebbene la narrazione della crisi climatica si fondi su un rapporto diretto e evidente col proprio oggetto – la cui oggettività è garantita dal metodo scientifico eurocentrico applicato a modelli ecosistemici – è pur vero che l’evidenza è risultante di un effetto di senso. Infatti, nella finzione in quanto costruzione retorica, si producono mondi a tutti gli effetti attuali e “narrative naturali” (Demaria 2012, p. 16), attraverso la naturalizzazione di processi storicamente determinati (Barthes 1957; tr. it. 1974).

Un trauma collettivo emerge, dunque, dalle rappresentazioni elaborate da un gruppo portatore di istanze valoriali, attraverso quella che Alexander definisce “spirale della significazione” (2003; tr. it. 2006, p. 49). Questa produzione individua specifici ruoli e posizioni attanziali: vittima, testimone e colpevole. Inoltre, essa determina la natura del dolore, la relazione instaurata tra vittima e osservatore esterno alla rappresentazione (*audience*), e come distribuire le responsabilità. Alla sua costruzione concorrono simulazioni passionali, messe in scena in precise arene mediatiche, scientifiche e giuridiche, che tracciano un percorso narrativo cui corrisponde un orientamento passionale. La spinta emotiva determina un processo moralizzante nel destinatario, il cui scopo è indurre il riconoscimento e la validazione del mondo valoriale del trauma ambientale e delle soggettività traumatizzate, attraverso un gioco di identificazioni patemiche.

Il riconoscimento passa, quindi, attraverso una visibilità, o visibilizzazione, operata da una messa in scena rappresentazionale. Questa operazione silenzia o restituisce voce alle sog-

gettività coinvolte nella rappresentazione, a seconda degli elementi che vengono resi pertinenti dalla narrazione. Secondo la nostra tesi, non è l'atto rappresentativo in sé ad essere problematico. Va, invece, problematizzato chi sta generando tale rappresentazione. Si tratta di un referente esterno che riproduce dei simulacri silenziosi, dei soggetti che vuole raccontare? O sono i soggetti stessi ad avere una voce per narrarsi da sé? La prospettiva dominante all'interno del discorso normativo europeo, come vedremo, rimane ancorata a quella contrapposizione tra natura/cultura di cui abbiamo parlato poco sopra, che concepisce ciò che è naturale come irrazionale<sup>1</sup> e privo di capacità d'azione. L'operazione di silenziamento può dirsi, a questo punto, duplicata sulle soggettività dell'eccedenza razionale: una prima volta perché prive di *logos*, una seconda volta in quanto vittime del cambiamento climatico. Come poter dunque restituire la storia di chi verte sotto tali condizioni e ammettere a rappresentanza politica la figura di migrante climatico, incapace di autorappresentarsi? Dopo aver epistemologicamente squalificato l'agency di queste figure, l'uomo occidentale può ergersi come degno testimone a tutela della fragile natura (Haraway 1992; tr. it. 2019).

### 3. Popolazioni in trappola

Senza pretesa di essere esaustivi, in questo paragrafo proveremo ad avanzare alcune considerazioni a partire dall'analisi dei testi scelti. Il primo documento in cui viene istituzionalmente definita e mediata (ovvero restituita attraverso un mediatore) la rappresentazione di chi è costretto a migrare a causa di problemi legati al cambiamento climatico risale al 2013. *Climate change, environmental degradation, and migration* è il documento che accompagna la Comunicazione da parte della Commissione al Parlamento, al Consiglio, al Comitato economico e sociale Europeo e al Comitato delle Regioni, *An EU Strategy on adaptation to climate change* (SWD(2013) 138).

1 In età moderna, il regno naturale diviene, da un lato, lo spazio privo di ragione, in opposizione al sistema della volontà razionale della *res cogitans*; dall'altro lato, lo spazio della condizione selvaggia, contrapposta allo stato civile (Vidali 2022).



I luoghi colpiti da questa problematica vengono nominati (le Ande, l'Africa, l'Himalaya, il Gange, il Nilo, l'Asia centrale) spostando la crisi fuori dal territorio UE (SWD(2013) 138, p. 9). Il testo produce così continui *débrayage* e *émbrayage*, ovvero proietta la preoccupazione del Parlamento (destinante) e della Commissione Europea (destinatario) verso un secondo spazio, lo spazio di preoccupazione, nonché di provenienza del migrante, riportando ogni volta la narrazione in sede europea. Questa connotazione topologica esotizza e allontana tanto le responsabilità quanto – viene da sé – le possibilità di confrontare il problema.

Stakeholders e Stati membri sono l'*audience* davanti a cui si performa la messa in scena di questo trauma. L'obiettivo della rappresentazione è quello di attivare il riconoscimento del vissuto drammatico in questo pubblico: soltanto se riconosciuto potrà affermarsi in quanto narrazione. Questa struttura manipolativa è volta anche ad unificare tale pubblico sotto l'egida del diritto internazionale che, in questo caso, si avvale di una delle narrative più efficaci della contemporaneità: quella relativa al cambiamento climatico (Tassinari 2019).

Il testo si apre con l'individuazione di un problema che modifica lo status quo che i destinatari dovranno ripristinare. Fin dall'introduzione, infatti, incontriamo l'identificazione del "male" traumatico:

The specific focus of this paper is on human mobility due to climate related disasters and environmental degradation, including such caused by climate change (e.g. land degradation, drought, desertification, rising sea level or climate induced disasters such as drought, floods, extreme weather events, winter storms and heat waves). (SWD(2013) 138, p. 3).

La vittima non è ancora introdotta. L'espressione "mobilità umana" mantiene l'attore tanto impersonale quanto generico. Affinché questo ruolo venga assegnato è prima necessario istituire una figura intermedia, che possa rappresentare chi non ha voce. La Commissione assegna questa mansione all'"esperto", cui su un piano narrativo potremmo associare il ruolo attanziale di aiutante, che è abilitato ad intervenire tra il migrante e la conoscenza sulla sua condizione. Leggiamo infatti: "Despite continuing uncertainty on figures, experts have reached some agreement on the ways in which environmental change is likely

to interact with migration drivers, and the main patterns of migration which will occur” (ivi, p. 10). La definizione che si ricava si serve di espressioni come “trapped populations” che risultano “unable to move” e, allo stesso tempo, nell’impossibilità di cambiare l’ambiente che li circonda, costrette a subire una situazione di forte stress a causa di una *manca* di strumenti per far fronte ai cambiamenti climatici. Questa presupposizione rende necessaria un’azione di finanziamento, richiesto all’audience, al fine di sostenere lo sviluppo economico dei paesi di provenienza dei migranti, favorendo l’adattamento del capitale sociale alle condizioni disagiate (ivi, p. 27).

Non soltanto, dunque, i migranti vengono modalizzati secondo un /non poter fare/ che rende loro impossibile reagire, ma allo stesso tempo viene implicitamente riconosciuta in quegli stessi soggetti la responsabilità piena del loro disagio. Sono popolazioni in trappola perché abitano aree in via di sviluppo rese vulnerabili dalla limitatezza delle risorse disponibili con cui poter rispondere alle conseguenze dei disastri ambientali (ivi, p. 8). La narrazione colpevolizza le vittime e rappresenta il problema ecologico come caratteristica ontologica, anziché il prodotto di relazioni socio-ecologiche ingiuste” (Armiero 2021, p. 35).

Il documento decide, inoltre, a chi spetta definire le soggettività coinvolte e, soprattutto, in vista di cosa. Per attribuire responsabilità e assegnare ruoli diventa essenziale dare una definizione ai soggetti coinvolti (SWD(2013) 138, p. 13)<sup>2</sup>. La riflessione terminologica del problema viene destinata a ricercatori, giuristi e policymakers, che devono valutare quali concetti siano “legally viable or appropriate for the scientific or political agenda” (ivi, p. 14). Tali soggetti vanno ritagliati all’interno di un frame scientifico e politico, in cui trovare un ruolo che li regolamenti. Questa operazione riproduce le dinamiche di dominio epistemologico, menzionato poco sopra, esercitato sulle figure dell’eccedenza razionale, estratte dal proprio contesto reale, vittimizzate e silenziate.

---

2 Siamo di fronte alla pratica di produzione del discorso giuridico (Greimas & Landowski 1976), la cui funzione referenziale definisce e istituisce gli “oggetti” del mondo giuridico a partire da simulacri del mondo reale. Solo in relazione a questa pratica può realizzarsi quella di verifica, che grammaticalizza tali oggetti attraverso una griglia modale regolandone comportamenti e rapporti.

Le definizioni vengono dibattute: *Environmental refugee*, utilizzata da canali non istituzionali, viene respinta in quanto evoca lo status di rifugiato della convenzione di Ginevra. L'ampliamento di tale categoria, infatti, implicherebbe l'estensione della responsabilità della migrazione ambientale a pratiche sociali<sup>3</sup>, legame che la divisione natura/cultura esclude: "Firstly, it would be difficult to deem environmental degradation as 'persecution' in the sense envisaged in the convention" (*Ibid*)<sup>4</sup>.

La seconda definizione presa in considerazione è *environmental migrant*, anch'essa scartata, questa volta perché considera lo spostamento del migrante come una decisione volitiva (ivi, p. 15). In tal modo, riconoscendo al soggetto la capacità di scelta e dunque una forma di agency, si incrinerebbe la costruzione passivizzante che il discorso normativo tenta di produrre. L'introduzione di una volontarietà nei percorsi migratori, infatti, si scontra con la duplice operazione di silenziamento operata su queste soggettività: da una parte, la negazione della loro voce politica e narrativa, perché estratte da un ordine razionale riconosciuto; dall'altra, la loro vittimizzazione all'interno di una cornice umanitaria che ne impedisce l'autodefinizione e li rende oggetto di interventi regolativi. Accettare che queste persone decidano – e dunque possano parlare – significherebbe riconoscere loro un ruolo attivo, che destabilizza l'intera struttura del racconto normativo. Infine, incontriamo la vittima del disastro ambientale, costruita all'interno del discorso giuridico del diritto internazionale come *environmental/climate displaced person*, espressione che "does not necessarily imply governance responsibility" (*Ibid*), associando alla figura la passività di soggetti *inesorabilmente* colpiti da disastri ambientali e *forzati* al trasferimento.

L'arena giuridica richiude queste soggettività nel ruolo di vittime passive, private di qualsiasi forma di agency. All'interno del discorso normativo europeo<sup>5</sup>, l'Unione Eu-

---

3 Cfr. nota 35 (SWD(2013) 138, p. 14).

4 Per approfondire l'interrelazione fra l'invivibilità del proprio territorio a causa delle condizioni ambientali e la persecuzione di tipo razzista e classista, si rimanda a *Rethinking Environmental Racism: White Privilege and Urban Development in Southern California* (Pulido 2000).

5 La definizione nel campo giuridico resta in vigore ancora oggi, come testimonia il più recente Commission staff working document, *Addressing displacement and migration related to disasters, climate change and environmental degradation* (2022).

ropea assume il ruolo di mediatore e regolatore dei comportamenti, definendo dall'esterno ciò che i migranti devono essere e fare. I soggetti coinvolti vengono così rappresentati come destinatari di misure adattive, non come attori in grado di prendere parola o definire la propria posizione. In questa narrazione, i migranti non sono legittimati a desiderare o progettare liberamente il proprio futuro, ma sono orientati verso un unico obiettivo di valore, stabilito a priori dalle istituzioni: restare nel proprio paese di origine, attraverso l'acquisizione di competenze come l'adattamento e la resilienza. Questo modello di rappresentazione contrasta profondamente con quello che emerge nel secondo corpus testuale, dove le soggettività coinvolte (gli eco-profughi) esercitano un'agency narrativa diretta, raccontando la propria esperienza attraverso forme di testimonianza che non passano per la mediazione normativa. Il confronto tra i due testi evidenzia una frattura profonda: da un lato, una costruzione istituzionale che neutralizza il potenziale trasformativo del trauma, restituendo soggetti addomesticati e governabili; dall'altro, una narrazione che nasce dal basso e che prova, pur nella frattura del linguaggio, a riappropriarsi della propria voce e della propria storia.

#### 4. *Prendendo parola*

Spostandoci nell'arena mediatica, incontriamo una tipologia testuale in cui il rapporto tra soggetto e oggetto, testimone e vittima, viene ribaltato. A parlare direttamente sono le soggettività migranti. Climate Refugee Stories (CRS) è un archivio di narrativa multimediale e progetto educativo, che recupera le storie di persone migranti da tutto il mondo, per eventi direttamente o *indirettamente* collegabili al cambiamento climatico. Sul sito, il CRS si definisce "a public history project about migration, borders and the fight for climate justice"<sup>6</sup> e dichiara la volontà di evidenziare le problematiche legate alla mancanza di un diritto internazionale a tutela dell'eco-profugo. L'*audience* viene invitata a riconoscersi nella lotta per la giustizia climatica, istituendo una relazione di identificazione valoriale tra pubblico e profughi. La

---

6 Climate Refugees Stories, recuperato il 06 giugno 2025 da <https://www.climaterefugeestories.com/>.

manipolazione invita a confrontarsi col dibattito lasciando voce diretta alle soggettività protagoniste, ponendosi da mediatori con un solo fine: “to define climate refugees for themselves”<sup>7</sup>.

Le discontinuità rispetto al discorso giuridico si riscontrano nella terminologia (il testo recupera la definizione della Convenzione di Ginevra), nel riconoscere l'esistenza di una causalità *indiretta* e umana connessa al cambiamento climatico, e nel posizionamento del mediatore. Il testo, infatti, non rinuncia alla figura del testimone, che tuttavia si pone in trasparenza. Come osserva Ariella Azoulay (2008), guardare implica assumere una posizione etica all'interno di un contratto civile nel riportare storie d'altri, che ci obbliga a riconoscere la responsabilità condivisa di fronte al trauma altrui.

L'archivio propone percorsi figurativi del trauma ambientale che partono da situazioni concrete per individuare le cause molteplici, specifiche e, soprattutto, locali del male (Wheatley 2021). Oltre all'aumento del livello del mare, che ha esacerbato le frequenti tempeste rendendo le acque pericolose per imbarcazioni più piccole e non motorizzate, il mare del Ghana subisce le conseguenze di altro tipo di attività: la pesca eccessiva da parte di compagnie straniere, che ne ha impoverito le acque (*Ibid.*). Questi fattori concorrono all'espropriazione di risorse che le coste del Ghana hanno sempre posseduto, a causa delle condizioni atmosferiche e della competitività economica.

Gli articoli di CRS costruiscono spazi in cui gli stessi pescatori ghanesi possono prendere parola e raccontare le loro difficoltà: “What we do, we are fishermen, we normally go fishing but these days it's hard to get a catch. Things are very hard...Fishing is really bad. We go and we never get any catch. We just go patrol the sea and don't get any fish and burn our fuel which results in debt” (*Ibid.*). Queste persone raccontano di versare in una condizione di nullatenenza, che li porta a non sentirsi parte della comunità che li circonda. Gli intervistati dichiarano, quindi, di *volere migrare*, ma di *non poterlo fare* a causa delle mancate risorse: “We would want to relocate but we do not have the money. That is why we are stuck here” (*Ibid.*); “I would like to relocate but I do not have the resources. (*Ibid.*)”. La discorsivizzazione di CRS modalizza le vittime secondo un /voler fare/ e un /non poter fare/.

---

7 Climate Refugees Stories, recuperato il 06 giugno 2025 da <https://www.climaterefugeestories.com/about/>.

### 5. *Dall'impotenza alla potenza*

Possiamo individuare alcune categorie estendibili tanto a SWD(2013) 138 quanto al CRS, sviluppate in opposizioni semantiche quali impotenza/potenza, passione/azione, che descrivono il soggetto coinvolto in relazione alle cause individuate. Un individuo, infatti, si troverà tanto più in condizione di impotenza quanto più la causa delle conseguenze che affronta è generale, indefinita e cognitivamente incomprensibile. Per quanto il cambiamento climatico sia innegabile e le sue conseguenze qualcosa con cui è necessario confrontarsi, risulta rischioso, dal punto di vista della giustizia climatica, ridurre la complessità a generiche cause naturali, come avviene nel testo giuridico europeo. La definizione scelta per l'eco-profugo, infatti, rimane rigidamente ancorata alla divisione natura/cultura, per cui chi emigra in conseguenza a cambiamenti climatici ne trova le ragioni in fenomeni naturali. In tal modo, la strategia testuale di SWD(2013) 138 elimina e mette a tacere le componenti sociali, politiche ed economiche che concorrono non soltanto ad aggravare la situazione di precarietà ecosistemica, ma anche ad acuire le disuguaglianze a danno delle parti marginalizzate.

Recidendo tale relazione materiale, la rappresentazione giuridica vincola il migrante ambientale a possibilità d'esistenza limitate al simulacro proiettato nel testo. Una configurazione testuale di questo tipo contribuisce alla produzione di soggettività la cui capacità d'azione è completamente espropriata. A questo effetto concorrono tutte le posizioni attanziali della narrazione del trauma ambientale. La responsabilità attribuita ad agenti non-umani e generici; il ruolo di testimone assegnato alla scienza eurocentrica (l'esperto); il ruolo di eroe, che spetta all'Europa in quanto portavoce dei paesi in possesso delle risorse per affrontare i danni del cambiamento climatico; in ultimo, il ruolo di vittima dato al migrante, impossibilitato all'azione e privo di volizione.

Rispetto a questo punto, vogliamo evidenziare come le configurazioni testuali di SWD(2013) 138 e CRS producano un rovesciamento del percorso figurativo legato alla categoria di impotenza/potenza. Lo schema proposto dall'UE "Situazione ambientale invivibile > mancanza di risorse per cambiare la situazione > migrazione forzata (impotenza)", attraverso il discorso dei migranti del Ghana, si trasforma in: "situazione am-

bientale invivibile > volontà di migrare (potenza) > mancanza di risorse per poterlo realizzare”. Questo rovesciamento genera una differenza sostanziale. Nel primo caso, la migrazione viene subito a causa della mancanza individuale (del cittadino e dello Stato) di competenze per contrastare il cambiamento climatico. Nel secondo caso, la migrazione viene attivamente e volontariamente messa in atto, ed eventualmente resa impossibile dalla privazione di mezzi per realizzarla. Le vittime della condizione ambientale disastrosa, nelle proprie auto-enunciazioni, risultano in possesso della capacità di decidere di non subire gli effetti catastrofici del cambiamento climatico. Ad impedirgli di agire non è lo statuto ontologico – rispetto a cui si renderebbe necessario l'intervento del mediatore UE – bensì le condizioni materiali dettate dalle autorità che ne regolano i rapporti: “This is my third time of being caught and thrown back [to Ghana] after being a stowaway. This time around I decided not to go back again. I decided to stay home to do something for myself but it has not been easy” (Wheatley 2021).

## 6. *Prestare ascolto*

Diverse autrici e autori si sono confrontati con la capacità della rappresentazione traumatica di ricodificare affetti in pratiche normative. La rappresentazione istituzionale traduce le vittime del trauma ambientale in popolazioni in trappola (/non poter fare/). Proiettate in territori lontani ed esotizzanti, le persone migranti vengono riconosciute come prive di *logos* e prive di parola. Queste soggettività silenziate non sono chiamate a rappresentarsi da sole, poiché ontologicamente impossibilitate dalla loro stessa condizione traumatizzata. In questo percorso figurativo, l'Europa risulta l'eroe inserito in un programma d'azione attualizzante (/poter fare/) e che, di conseguenza, ha l'obbligo morale di agire al posto loro.

Questa struttura narrativa si comporta come un dispositivo di controllo sociale, perché aiuta a svolgere il lavoro di smistamento degli affetti verso pratiche “appropriate” e di sostegno allo Stato. Maurice Stevens (2016) definisce tale configurazione del trauma un apparato ideologico (ivi, p. 31), in quanto ricodifica gli affetti dell'eco-profugo di fronte al proprio dramma (rabbia, paura, frustrazione, tristezza) verso pratiche di conso-

lidamento delle regolamentazioni europee. Questi affetti, passivizzati e ridotti a passioni, vengono espropriati della loro virtualità sovversiva, naturalizzati in accordo ad un /non poter/ e /non saper fare/ che ricodifica la reattività in sofferenza disarmante. La stessa capacità desiderante di gruppi marginalizzati – che si muovono e si organizzano secondo flussi di fuga dal centro dominante – viene riassorbita dalle dinamiche proprie al capitale globalizzante<sup>8</sup> (ivi, p. 35).

Per questo, sostiene Stevens, un'analisi critica del trauma richiede una particolare attenzione nel coglierne la configurazione narrativa, osservando come essa agisce, ad opera di chi e con quali conseguenze (ivi, p. 36). Lungi dall'essere un'impossibilità comunicativa, lo sguardo critico può soffermarsi sullo spazio di silenzio a cui corrisponde il ruolo di vittima. Il margine offre una prospettiva sugli elementi narcotizzati, ma pur sempre a disposizione, che si aggirano lungo la frontiera attraversata dal migrante. Aniché ampliare l'eco muta di queste soggettività, possiamo scegliere di metterci in ascolto del brusio di fondo che invoca giustizia.

### Bibliografia

Armiero, M.

2021 *L'era degli scarti. Cronache dal Wastocene, la discarica globale*, Einaudi, Torino.

Azoulay, A.

2008 *The civil contract of photography*, Princeton University Press, Princeton.

Alexander, J.

2003 *The Meanings of Social Life: A Cultural Sociology*, Oxford University Press, Oxford; tr. it. *La costruzione del male. Dall'Olocausto all'11 settembre*, il Mulino, Bologna 2006.

2013 *Trauma: A Social Theory*, Polity press, Cambridge; tr. it. *Trauma. La rappresentazione sociale del dolore*, Meltemi, Milano 2018.

Barthes, R.

1957 *Mythologies*, Edition de Seuil, Paris; tr. it. *Miti d'oggi*, Einaudi, Torino 1974.

Climate Refugees Stories

06 giugno 2025 <https://www.climate-refugeestories.com/>

06 giugno 2025 <https://www.climate-refugeestories.com/about/>

---

8 Vedi le pratiche ittiche sulle coste del Ghana.



## Commission Staff Working Document

2013 *Climate change, environmental degradation, and migration*, European Union, Brussels.

2022 *Addressing displacement and migration related to disasters, climate change and environmental degradation*, European Union, Luxembourg.

Demaria, C.

2012 *Il trauma, l'archivio e il testimone. La semiotica, il documentario e la rappresentazione del 'reale'*, Bononia University Press, Bologna.

Greimas, A. J., Landowski, E.

1976 *Analyse sémiotique d'un texte juridique. La loi no 64 1968 sur les sociétés commerciales et les groupes de sociétés*, in Greimas, A. J. (a cura di), *Sémiotique et sciences sociales*, Seuil, Paris, pp. 79-128.

Haraway, D.

1992 *Promises of Monsters: A Regenerative Politics for Inappropriate/d Others*, Routledge, Londra; tr. it. *Le promesse dei mostri. Una politica rigeneratrice per l'alterità inappropriata*, DeriveApprodi, Roma 2019.

Latour, B.

1991 *Nous n'avons jamais été modernes: Essai d'anthropologie symétrique*, La Découverte, Paris 2006.

Pulido, L.

2000 *Rethinking Environmental Racism: White Privilege and Urban Development in Southern California*, in "Annals of the Association of American Geographers", a. I, n. 90, pp. 12-40.

Stevens, M. E.

2016 *Trauma Is as Trauma Does. The Politics of Affect in Catastrophic Times*; Casper, Monica J., Wertheimer, E. (a cura di) *Critical Trauma Studies. Understanding Violence, Conflict, and Memory in Everyday Life*, New York University Press, New York, pp. 19-36.

Tassinari, C. A.

2019 *Les nouvelles frontières du développement: l'idéologie durable, une analyse sémiotique des textes onusiens*, Linguistique, Université Toulouse le Mirail - Toulouse II, Français. NNT: 2019TOU20108, Toulouse.

Vidali, P.

2022 *Storia dell'idea di natura. Dal pensiero greco alla coscienza dell'antropocene*, Mimesis, Milano.

Wheatley, C.

2021 *Ghana: "I Have Been a Stowaway". Ghana: Takoradi, Keta, and Azizakpe Island*, in "Climate Refugees Stories", <https://www.climate-refugeestories.com/stories/ghana-stowaway-post/>

Yalán, D. E.

2018 *Semiótica del consumo. Una aproximación a la publicidad desde sus signos*. Lima, Universidad Peruana de Ciencias Aplicadas.